



Der wiedergefundene Garten

Zeitung zur Verlangsamung der Zeit

Pl.b. Verlagspostamt 4644 Scharnstein Preis: € 1,- Absender: A-4645 Grünau im Almtal ≈ Fischereckstr. 30
Ausgabe 2/09 Herbst-Winter 15. Jahr Österreichische Post AG / Sponsoring Post GZ 02Z030709 S

Post vom Märchenerzähler an

Grünau im Almtal, Herbst 2009

Einen glücklichen Tag!

Eine schöne Überraschung - nicht nur für Salzburger! Der neue Band »Salzburger Sagen« ist fertig! Stellt sich die Frage: Was macht den Reiz einer Sage aus, die einem wirklich durch und durch geht? - Vielleicht die originelle Handlung? Vielleicht, dass sie den Schauplatz in ein völlig neues Licht rückt? Ganz sicher aber, dass sie Neues über das Leben erzählt. Viele solcher Überlieferungen sind - frisch erzählt - im neuen Band zu finden. Präsentiert wird der neue Band am 27. September auf Burg Hohenwerfen. Die liegt majestätisch hoch über dem Salzbachtal, ein grandioser Rahmen.

Dieses Jahr steht überhaupt eine Fülle von Erzählabenden an erstaunlichen Plätzen am Programm. Mit zweisprachigen Erzählprojekten waren wir bei Festivals in Nürnberg, Moskau und Istanbul. Linz 09, Warschau, das Wiener Konzerthaus und Frankfurt/Main folgen noch.

Besonders spannend und anregend waren und sind aber die vielen persönlichen Gespräche, die sich dabei ergeben. Für einen solchen Austausch ist ein Abend im Rahmen der Akademie der Volkskultur in Linz fixiert.

Würd mich freuen, wenn wir uns bei einer dieser märchen-haften Gelegenheiten sehen.

Mit herzlichen Grüßen aus dem Almtal,

Mehmet Wirthmann

PS: Samhain ist am 31. Oktober die Nacht, in der die Tore zwischen den Welten aufgehen. Die feiern wir heuer im Kärntner Obervellach. Dietmar E. Fröhlich kocht dort im Gasthof Zur Guten Quelle haubengekrönt auf. Das verspricht eine sehr vergnügliche Mischung aus sagenhafter Schmauserei und märchenhaften Überlieferungen.

Mehr zu diesem und allen anderen Terminen unter www.maerchenerzaehler.at.



Jakob Kirchmayr hat den Band auch diesmal wieder beeindruckend illustriert.



Mit Aneta Pichler und Dudelsackpfeifer Franz Bernegger vor dem Auftritt am Roten Platz in Moskau

VOR LANGER, LANGER ZEIT, WAR'S GESTERN, ODER ...

Märchenabende und Sagen-Wanderungen in den Herbst hinein.

DIE SAGEN-HAFTE
STUNDE
IN RADIO
OBERÖSTERREICH
UND
RADIO SALZBURG
JEWELS
VON 20 BIS 21 UHR

Radio OÖ.,
Sa, 3. Oktober
Radio Salzburg,
Do, 8. Oktober
»GLÜCKSBLUME
& LILOFEE«
Eine Sagenreise
durch Österreich

Radio OÖ.,
Sa, 7. November
Radio Salzburg,
Do, 12. November
»FEEN-REICH«
Überlieferungen
aus der heimischen
Anderswelt
von Sonnenfrauen
& Dünkelbeben

22. September, Di, Warschau, PL

»VON GLÜCK & KRÖTEN«

Aneta Marie Pichler & Helmut Wittmann erzählen
polnisch-österreichisch Volksmärchen
aus Osteuropa und dem Alpenland
Musik: Franz Bernegger, Bockpfeife



27. September, So, Werfen, Salzburger Land

Burg Hohenwerfen, 14 Uhr

»SPRINGTEUFEL, DRACHENFRAU
& GLÜCKSBLUME«

Alpenländische Volksmärchen & Sagen aus dem
Salzburger Land zur Präsentation des neuen Bandes

»SALZBURGER SAGEN«

Musik: Die Saligen
(Anneliese Schneider, Cello & Gesang,
Lydia Weiss, Harfe, Hackbrett & Gesang, Irmgard
Wimmer, Harfe & Gesang, Katharina Pföss, s-Klari-
nette & Gesang), Franz Bernegger, Bockpfeife



2. Oktober, Freitag, Batschuns, Vbg.,

Bildungshaus, 19.30 Uhr,

»GSCHIEIT ~ DUMM«

Verrückte Geschichten, die die Welt wieder
ins Lot bringen
Helmut Wittmann & Mehmet Dalkilic erzählen
im lebendigen Dialog türkisch-österreichisch
Schelmengeschichten vom weisen Narren
Nasreddin Hodscha



3. Oktober, Samstag, Batschuns, Vbg.,

Bildungshaus, 14.30 Uhr,

»ACH, DU LÖWENSCHRECK!«

Eine märchen-hafte Wanderung
Helmut Wittmann & Mehmet Dalkilic erzählen
im lebendigen Dialog türkisch-österreichisch
Volksmärchen aus Morgen- und Abendland
für große und kleine Märchenfreunde
ab 5 Jahren



6. Oktober, Di, Stadt Salzburg,
Neuhauser Kunstmühle, 19.30 Uhr

»SALZBURGER SAGEN«

Präsentation des neuen Bandes und Vernissage
der beeindruckenden Illustrationen
von Jakob Kirchmayr ~ Musik: Fritz Moßhammer



9. Oktober, Samstag, Wien,
Konzerthaus, 21.30 Uhr,
Festival «Spot on : Turkey now»,

»ALLES HODSCHA«

Verrückte Geschichten, die die Welt wieder
ins Lot bringen
Helmut Wittmann & Mehmet Dalkilic erzählen
im lebendigen Dialog türkisch-österreichisch
Schelmengeschichten vom weisen Narren
Nasreddin Hodscha



10. Oktober, Sonntag, Wien,
Konzerthaus, 11 Uhr,
Festival «Spot on : Turkey now»,

»BIR VARMİ , BIR YOKMU , ...

~ ES WAR EINMAL, ES WAR KEINMAL ...«

Eine märchen-hafte Stunde
zwischen Abend- und Morgenland
Helmut Wittmann & Mehmet Dalkilic erzählen
im lebendigen Dialog türkisch-österreichisch
Volksmärchen aus Morgen- und Abendland
für große und kleine Märchenfreunde
ab 5 Jahren



16. Oktober, Freitag, Bischofshofen, Salzburg,
Kastenhof, 16 Uhr,

»DRACHENFRAU & HOAZL-MANN«

Eine märchen-hafte Wanderung
mit Zaubermärchen & Sagen aus dem
Salzburger Land
Musik: Lydia Weiss, Harfe, Franz Bernegger, Bock-
pfeife. - Bei Schlechtwetter im Pfarrsaal



25. Oktober, Frankfurt/Main, D,

»DIE GOLDENEN ÄPFEL DER FRAU GLÜCK«

Volks- und Zaubermärchen aus Österreich
Musik: Angela Stummer, Harfe,
Franz Bernegger, Bockpfeife

... WAR'S HEUT, ...

Eine kleine Auswahl vorweihnachtlicher Erzähl- & Zuhör-Termine:

31. Oktober, Sa, Obervellach, Kärnten
Gasthof »Zur Guten Quelle«,

»SAMHAIN«

Zaubermärchen und Sagen von Holden und Unholden aus der Anderswelt der Alpen. Bei Schönwetter bei einer Wanderung durch die wildromantische Landschaft am Tauern. Davor und danach wirts in der historischen Stube gemütlich, mit Leckerhappen von Haubenkoch Dietmar E. Fröhlich ~ Musik: Aneta Marie Pichler, Harfe, Franz Bernegger, Bockpfeife
Anmeldung unter Tel +43 (0) 4782 29992



10. November, Dienstag, Linz, OÖ.

Akademie im Haus der Volkskultur, 18 Uhr

»Vom Erzählen: Was Märchen und Sagen sagen«
Ein Abend der Reihe »Volkskultur im Gespräch«:
Impulsreferat & Gedankenaustausch. Beschränkte Teilnehmerzahl! - Anmeldung unter 0732-773190-12



29. November, 1. Adventsonntag, Gmunden, OÖ.,

»VOM LEUCHTEN DES WUNDERBAUMS
UND DER KUNST ZU WÜNSCHEN«

Zaubermärchen und Sagen zum Advent
Eine Wanderung um den winterlichen Laudachsee mit Einstimmung und Ausklang in der Laudachsee-Alm
für große und kleine Märchenfreunde ab 5 Jahren
Bei Schlechtwetter in der Laudachsee-Alm.
Karten unter Tel. 0664-9374447

12. Dezember, Wattens, Tirol,
Tiroler Sagen- und Märchen-Festival,
Gasthof Säge, 19 Uhr

»DIE DREI GOLDENEN POMERANZEN«

Zaubermärchen und Sagen zur Weihnachtszeit
Eine Laternenwanderung für große und kleine Märchenfreunde ab 5 Jahren
Musik: Angela Stummer, Harfe, Franz Bernegger, Bockpfeife
Kartenreservierung unbedingt notwendig unter Tel. 05224~57431



24. Dezember, Heiliger Abend, Gmunden, OÖ,
Schiffsanlegestelle Stadtplatz, 14 Uhr,

»... UND DER HIMMEL HAT GEBRANNT
WIE FEUER«

Zaubermärchen, Sagen und apokryphe Überlieferungen zur Heiligen Nacht bei einer Schifffahrt über den winterlichen Traunsee. Am Schiff ist gut geheizt!
Musik: Christa Mahringer, Geige, Franz Bernegger, Bockpfeife,
Karten gibts nur im Vorverkauf!
Info + Karten unter Tel. 0(043)7612-66700



Irrtümer & Änderungen vorbehalten.
Aktuelle Infos zu diesen und allen weiteren Terminen, Hörproben und mehr unter

www.maerchenerzaehler.at

DIE SAGEN-HAFTE
STUNDE
IN RADIO
OBERÖSTERREICH
UND
RADIO SALZBURG
JEWEILS
VON 20 BIS 21 UHR

Radio OÖ,
Sa, 5. Dezember,
Radio Salzburg,
Do, 10. Dezember,
»VOM KIND
DER WEISHEIT«
Wenn einem ein
Licht aufgeht!

Radio OÖ,
Sa, 2. Jänner
Radio Salzburg,
Do, 7. Jänner,
»... UND FOLGTEN
DEM STERN«
Vom Mut und
der Lust auf
Eingebungen
zu vertrauen

GEDRUCKT
MIT FREUNDSCHAFTLICHER
UNTERSTÜTZUNG VON
PECHO DRUCK
LINZ

▼ Die CDs gibt's nur bei uns! - Die Bücher überall im Buchhandel! ▼



DAS GROSSE BUCH
DER ÖSTERREICHISCHEN
VOLKSMÄRCHEN

Der großformatige Band für die ganze Familie mit Volks- und Zaubermärchen aus allen Gegenden Österreichs, 224 Seiten, mit Leseband € 25,-



CD »DIE ZAUBERFLÖTE
~ DAS MÄRCHEN«

Die oö. Bläuersolisten spielen die Musik der Oper auf Holzblasinstrumenten. Eingewoben wird die Zauberflöte erzählt als das, was sie ist - ein Märchen. € 18,-



CD G'SCHEIT ~ DUMM

Pfiffige Schelmengeschichten vom weisen Narren Nasreddin Hodscha, türkisch-österreichisch erzählt von Mehmet Dalkilic und Helmut Wittmann & mitreißender (Volks)Musik. 60 Min. € 18,-



CD »WINTERMÄRCHEN«

Die feine Auswahl zum Nachdenken & Träumen, mit Eleonora Giesmann, Harfe, und dem Dudelsack-Geigen-Duo, über 45 Min., in der dekorativen Box, € 18,-



SAGEN AUS
OBERÖSTERREICH

Originelle Überlieferungen aus allen vier Vierteln des Landes und dem Salzkammergut, beeindruckend illustriert von Jakob Kirchmayr, 199 Seiten, € 19,95

🔊 Hörproben und ausführliche Infos zu diesen und allen weiteren Büchern und CDs unter www.maerchenerzaehler.at ▶

WIEVIEL UNGLAUBLICHES KANN EINEM DA BEGEGNEN ...

In den »Salzburger Sagen« gibt es viel zu entdecken!

... wenn man schweigt, schaut und lauscht,« heißt es in einer alten Sammlung von alpenländischen Sagen. Aber wie oft ist heute noch Muße um innezuhalten, zu verschnauften, einfach zu schauen und absichtslos in sich hinein und in die Welt hinaus zu lauschen?



Wer ahnt schon, welche Schönheit sich hinter so viel Ruß verbirgt?

Ganze Industrien beschäftigen sich damit uns davon abzuhalten. Jeder ruhigen Minute wird der Kampf angesagt - mit einem Telefonat zwischendurch,

dem Info-Screen bei der Bushaltestelle, einer schnellen SMS, der Musik vom mp3-Player, den knalligen Botschaften einer Plakatwand oder dem Spiel am Gameboy. - Ablenkungen hat man das früher

genannt. Das Wort ist aus der Mode gekommen. Vielleicht, weil es sonst ständig verwendet werden müsste. Fische reden ja auch nicht vom Wasser. Ablenkung wovon? - Vielleicht von dem, was im Leben wirklich wichtig ist?



Schön sind Donanadln nicht, aber hilfreich

Viele Sagen erzählen genau davon: Von der Sehnsucht nach einem besseren Leben, aber auch von der Jagd nach dem schnellen Geld, vom Unheil, das selbst heraufbeschworen wird, von

der Macht der Verwünschung wie von Träumen die plötzlich Wirklichkeit werden.

Von all dem ist in dieser neuen Sammlung zu lesen. Neu recherchiert und frisch erzählt sind darin vertraute Motive zu finden: Die Sage vom Kaiser Karl im Untersberg, von der übergossenen Alm am Hochkönig, die Entdeckung der Quellen in Gastein, vom Teufelsgeiger in Bischofshofen und von den Künsten des Dr. Paracelsus.



Im Tennengebirge soll dieser Teufel auch heute noch seine Grimassen schneiden.

Aber auch kaum Bekanntes: Vom Springteufel bei Hallein, vom Zauberer Jackl am Wiesbachhorn, vom Jungfernsprung zwischen St. Johann und Großarl und von der Kasmandl-Milch im Lungau. All das ist hier nachzulesen. Vor allem aber, wo die Glücksblume blüht! Was könnte man sich mehr wünschen!?

Die beeindruckenden Bilder des Bandes stammen übrigens einmal mehr von Jakob Kirchmayr. Grandios, seine Bildsprache.



Der Band »SALZBURGER SAGEN« Überlieferungen aus allen Gegenden des Salzburger Landes, zusammengetragen und neu erzählt von Helmut Wittmann schaurig-schön illustriert von Jakob Kirchmayr, 17 x 24 cm, 199 Seiten, Verlagsanstalt Tyrolia, Innsbruck, € 19,95

Diese Märchen möchte ich mir in aller Ruhe zu Gemüte führen:

Hiermit bestelle ich

- Stk. Band »SALZBURGER SAGEN« zu je € 19,95
- Stk. CD »WINTERMÄRCHEN« zu je € 18,-
- Stk. »DAS GROSSE BUCH DER ÖSTERREICHISCHEN VOLKSMÄRCHEN« zu je € 25,-
- Stk. Band »SAGEN AUS OBERÖSTERREICH« zu je € 19,95
- Stk. zu

Versand in Österreich € 4,40 restl. Europa Bücher € 11,- nur CDs € 6,-

Ich bin damit einverstanden, daß meine Daten dazu edv-mäßig erfasst werden und möchte auch künftig kostenlos Post vom Märchenerzähler bekommen:

Mein Name und meine Adresse:

.....

.....

e-mail

Bitte € 0,75 Marke aufkleben!

An Helmut Wittmann

Tel + Fax 0(043)7616-8107

Fischereckstraße 30
A 4645 Grünau im Almtal